

**Vācijas-Schleswig: Glābšanas un avārijas darbu aprīkojums**  
**OJ S 77/2021 21/04/2021**  
**Paziņojums par līgumu**  
**Piegādes**

**Juridiskais pamats:**  
Direktīva 2014/24/ES

---

**I iedaļa: Līgumslēdzēja iestāde**

**I.1. Nosaukums un adrese**

Pilns nosaukums: Rettungsdienst des Kreises Schleswig-Flensburg AöR  
Pasta adrese: Lollfuß 85  
Pilsēta: Schleswig  
NUTS kods: DEF0C Schleswig-Flensburg  
Pasta indekss: 24837  
Valsts: Vācija  
E-pasts: [info@rettungsdienst-sl-fl.de](mailto:info@rettungsdienst-sl-fl.de)  
Tālrunis: +49 46214229999  
Fakss: +49 46214229998  
**Interneta adrese(-es):**  
Galvenā adrese: <https://www.rettungsdienst-sl-fl.de>

**I.3. Saziņa**

Tieša, neierobežota, bezmaksas piekļuve iepirkuma dokumentiem pilnā apmērā : <https://abruf.bi-medien.de/D443084103>  
Piedāvājumi vai dalības pieteikumi jāšūta elektroniski: <http://www.bi-medien.de>  
Piedāvājumi vai dalības pieteikumi jāšūta uz iepriekš minēto adresi  
Papildu informāciju var saņemt citā adresē:  
Pilns nosaukums: Kreis Schleswig-Flensburg  
Pasta adrese: Flensburger Str. 7  
Pilsēta: Schleswig  
NUTS kods: DEF0C Schleswig-Flensburg  
Pasta indekss: 24837  
Valsts: Vācija  
Kontaktpersona: Zentrale Vergabestelle  
E-pasts: [zentrale.vergabestelle@schleswig-flensburg.de](mailto:zentrale.vergabestelle@schleswig-flensburg.de)  
Tālrunis: +49 462187209  
Fakss: +49 462187308  
**Interneta adrese(-es):**  
Galvenā adrese: <https://www.schleswig-flensburg.de>

**I.4. Līgumslēdzējas iestādes veids**

Publisko tiesību subjekts

**I.5. Galvenā darbības joma**

Veselība

---

**II iedaļa: Priekšmets**

## **II.1. Iepirkuma apjoms**

### **II.1.1. Nosaukums**

Patientensimulatoren für den Rettungsdienst des Kreises Schleswig-Flensburg  
Atsauces numurs: 46-2300-2021

### **II.1.2. Galvenās CPV kods**

35112000 Glābšanas un avārijas darbu aprīkojums

### **II.1.3. Līguma veids**

Piegādes

### **II.1.4. Īss apraksts**

Es ist beabsichtigt, jeweils einen Patientensimulator aus dem ALS-Bereich in den Altersklassen Erwachsener, Kind, Baby/Neugeborenes sowie einen Patientensimulator aus dem BLS-Bereich in der Altersklasse Erwachsener, also insgesamt 4 Patientensimulatoren sowie ein mobiles Videodebriefingsystem (Hard- und Software), für die Notfallsanitäter-Ausbildung anzuschaffen.

### **II.1.5. Paredzamā kopējā vērtība**

### **II.1.6. Informācija par daļām**

Līgums ir sadalīts daļās: nē

## **II.2. Apraksts**

### **II.2.3. Izpildes vieta**

NUTS kods: DEF0C Schleswig-Flensburg  
Galvenais būvlaukums/objekts vai izpildes vieta: 24837 Schleswig

### **II.2.4. Iepirkuma apraksts**

Die Anforderungen an die Patientensimulatoren basieren auf den Anforderungen zur Schulung vollständiger, auch komplexer, Handlungsabläufe zur Vermittlung von Hand-lungskompetenz sowie auf den durch die Lernenden durchzuführenden Maßnahmen gemäß den jeweils aktuellen Algorithmen für den Rettungsdienst im Land Schleswig-Holstein (Schu-lungs- und Prüfungsgrundlage) sowie der Version Schleswig-Flensburg (Arbeitsgrundlage).

### **II.2.5. Līguma slēgšanas tiesību piešķiršanas kritēriji**

Zemāk minētie kritēriji

Kvalitātes kritērijs - Nosaukums: Verfahren / Konzeption / Svērums: 70

Izmaksu kritērijs - Nosaukums: Preis / Svērums: 30

### **II.2.6. Paredzamā vērtība**

### **II.2.7. Līguma, pamatlīguma vai dinamiskās iepirkumu sistēmas darbības laiks**

Sākuma datums: 25/06/2021

Līgumu var atjaunot: nē

### **II.2.10. Informācija par variantiem**

Var iesniegt piedāvājumu variantus: nē

### **II.2.11. Informācija par iespējām**

Iespējas: nē

### **II.2.13.**

## **Informācija par Eiropas Savienības fondiem**

Iepirkums ir saistīts ar projektu un/vai programmu, ko finansē no Eiropas Savienības fondiem:  
nē

### **II.2.14. Papildu informācija**

## **III iedaļa: Juridiskā, saimnieciskā, finansiālā un tehniskā informācija**

---

### **III.1. Dalības nosacījumi**

#### **III.1.1. Piemērotība profesionālās darbības veikšanai, ieskaitot prasības attiecībā uz reģistrāciju profesionālajos reģistros vai komercreģistros**

Nosacījumu saraksts un īss apraksts:

Als Eigenerklärung vorzulegen:

- Angabe zur Mitgliedschaft bei der Berufsgenossenschaft,
- Angaben zur Zahlung von Steuern, Abgaben und Beiträgen zur gesetzlichen Sozialversicherung,
- Angabe, dass nachweislich keine schwere Verfehlung begangen wurde, die die Zuverlässigkeit als Bewerber in Frage stellt,
- Angabe zu Insolvenzverfahren und Liquidation,
- Angaben zur Eintragung ins Berufsregister des Sitzes oder Wohnsitzes des Unternehmens,
- Formblatt Verpflichtungserklärung gemäß § 4 VGSB.

#### **III.1.2. Saimnieciskais un finansiālais stāvoklis**

Atlases kritēriju saraksts un īss apraksts:

Als Eigenerklärung vorzulegen:

- Angaben zum Umsatz des Unternehmens, Leistungen betreffend, die mit der zu vergebenden Leistung vergleichbar sind,
- Umsatz in den letzten 3 abgeschlossenen Geschäftsjahren, die mit der zu vergebenden Leistung, Vergleichbar sind unter Einschluss des Anteils bei gemeinsam mit anderen Unternehmen ausgeführten Leistungen.

#### **III.1.3. Tehniskās un profesionālās spējas**

Atlases kritēriju saraksts un īss apraksts:

Als Eigenerklärung vorzulegen:

- Für mind. 3 der in der Eigenerklärung zur Eignung angegebenen Referenzen und bei noch nicht ausgeführter Leistung: Vorlage des Nachweises über die notwendige Fachkunde zur Erbringung der ausgeschriebenen Leistung,
- Angaben zu den für die Ausführung der Leistung zur Verfügung stehenden Arbeitskräften,
- Ausführung von Leistungen, die mit der zu vergebenden Leistung vergleichbar sind.

## **IV iedaļa: Procedūra**

---

### **IV.1. Apraksts**

#### **IV.1.1. Procedūras veids**

Atklāta procedūra

#### **IV.1.3. Informācija par pamatnolīgumu vai dinamisko iepirkumu sistēmu**

#### **IV.1.8.**

## **Informācija par Valsts iepirkuma nolīgumu (GPA)**

Uz iepirkumu attiecas Valsts iepirkuma nolīgums: jā

### **IV.2. Administratīvā informācija**

#### **IV.2.2. Piedāvājumu vai dalības pieteikumu saņemšanas termiņš**

Datums: 17/05/2021 Vietējais laiks: 11:00

#### **IV.2.3. Datums, kad atlasītajiem kandidātiem nosūtīts dalības vai piedāvājumu iesniegšanas uzaicinājums**

#### **IV.2.4. Valodas, kurās var iesniegt piedāvājumu vai dalības pieteikumu**

Vācu valoda

#### **IV.2.6. Minimālais laika posms, kura laikā pretendents jāuztur piedāvājums**

Piedāvājumam jābūt spēkā līdz: 17/06/2021

#### **IV.2.7. Piedāvājumu atvēršanas nosacījumi**

Datums: 17/05/2021 Vietējais laiks: 11:00

Vieta:

Ort: Kreis Schleswig-Flensburg

Flensburger Str. 7

24837 Schleswig.

## **VI iedaļa: Papildinformācija**

---

### **VI.1. Informācija par periodiskumu**

Šis ir kārtējs iepirkums: nē

### **VI.3. Papildu informācija**

Vergabeunterlagen in elektronischer Form:

Informationen zum Abruf der Vergabeunterlagen: siehe I.3).

Kommunikation:

Anfragen zum Verfahren können elektronisch über die B\_I eVergabe ([www.bi-medien.de](http://www.bi-medien.de)) oder an die unter I.3) genannte Adresse gestellt werden.

Angebotsabgabe:

Angebote können abgegeben werden:

— schriftlich,

— elektronisch in Textform.

Bei elektronischer Angebotsübermittlung in Textform ist der Bieter und die zur Vertretung des Bieters berechnete natürliche Person zu benennen. Das Angebot ist zusammen mit den Anlagen bis zum Ablauf der Angebotsfrist über die B\_I eVergabe ([www.bi-medien.de](http://www.bi-medien.de)) zu übermitteln.

Zugang zur elektronischen Kommunikation bzw. Angebotsabgabe als registrierter Nutzer der B\_I eVergabe über den Menüpunkt - Meine Vergaben - unter dem B\_I code D443084103 im Bereich — Mitteilungen — bzw. — Angebot — .

Informationen zu den Registrierungsmöglichkeiten sind zu finden unter:

<https://www.bi-medien.de/bi-medien/produkte/de-bimedien-produkte.bi>.

### **VI.4. Pārskatīšanas procedūras**

#### **VI.4.1.**

## **Struktūra, kas atbildīga par pārskatīšanu**

Pilns nosaukums: Vergabekammer Schleswig-Holstein beim Ministerium für Wirtschaft, Verkehr, Arbeit, Technologie und Tourismus

Pasta adrese: Düsternbrooker Weg 94

Pilsēta: Kiel

Pasta indekss: 24171

Valsts: Vācija

E-pasts: [vergabekammer@wimi.landsh.de](mailto:vergabekammer@wimi.landsh.de)

Tālrunis: +49 4319884640

Fakss: +49 4319884702

Interneta adrese: <http://www.wirtschaftsministerium.schleswig-holstein.de>

### **VI.4.3. Pārskatīšanas procedūra**

Precīza informācija par pārskatīšanas procedūru termiņu(-iem):

Das Vergabeverfahren unterliegt den Vorschriften über das Nachprüfungsverfahren vor den Vergabekammern (§ 155 ff. GWB). Gemäß § 160 Abs. 3 S. 1

GWB ist ein Nachprüfungsantrag unzulässig, soweit:

- 1) der Antragsteller den geltend gemachten Verstoß gegen Vergabevorschriften vor Einreichen des Nachprüfungsantrags erkannt und gegenüber dem Auftraggeber nicht innerhalb einer Frist von 10 Kalendertagen gerügt hat; der Ablauf der Frist nach § 134 Absatz 2 GWB bleibt unberührt;
- 2) Verstöße gegen Vergabevorschriften, die aufgrund der Bekanntmachung erkennbar sind, nicht spätestens bis zum Ablauf der in der Bekanntmachung benannten Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden;
- 3) Verstöße gegen Vergabevorschriften, die erst in den Vergabeunterlagen erkennbar sind, nicht spätestens bis zum Ablauf der Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden;
- 4) mehr als 15 Kalendertage nach Eingang der Mitteilung des Auftraggebers, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, vergangen sind.

Ein wirksam erteilter Zuschlag kann nicht aufgehoben werden (§ 168 Abs. 2 Satz 1 GWB). Ist der Zuschlag bereits erteilt, kann die Unwirksamkeit eines Vertrages nach § 135 Abs. 2 GWB nur festgestellt werden, wenn sie im Nachprüfungsverfahren innerhalb von 30 Kalendertagen nach der Information der betroffenen Bieter und Bewerber durch den Auftraggeber über den Abschluss des Vertrags, jedoch nicht später als 6 Monate nach Vertragsschluss geltend gemacht worden ist. Hat der Auftraggeber die Auftragsvergabe im Amtsblatt der EU bekannt gemacht, endet die Frist zur Geltendmachung der Unwirksamkeit 30 Kalendertage nach Veröffentlichung der Auftragsvergabe im Amtsblatt der EU.

### **VI.4.4. Dienests, no kura var iegūt informāciju par pārskatīšanas procedūru**

Pilns nosaukums: Nachprüfstelle im Innenministerium des Landes Schleswig-Holstein

Pasta adrese: Düsternbrooker Weg 92

Pilsēta: Kiel

Pasta indekss: 24105

Valsts: Vācija

E-pasts: [poststelle@imlandsh.de](mailto:poststelle@imlandsh.de)

Tālrunis: +49 4319882785

Fakss: +49 4319883358

Interneta adrese: <http://www.landesregierung.schleswig-holstein.de>

### **VI.5. Šā paziņojuma nosūtīšanas datums**

16/04/2021

